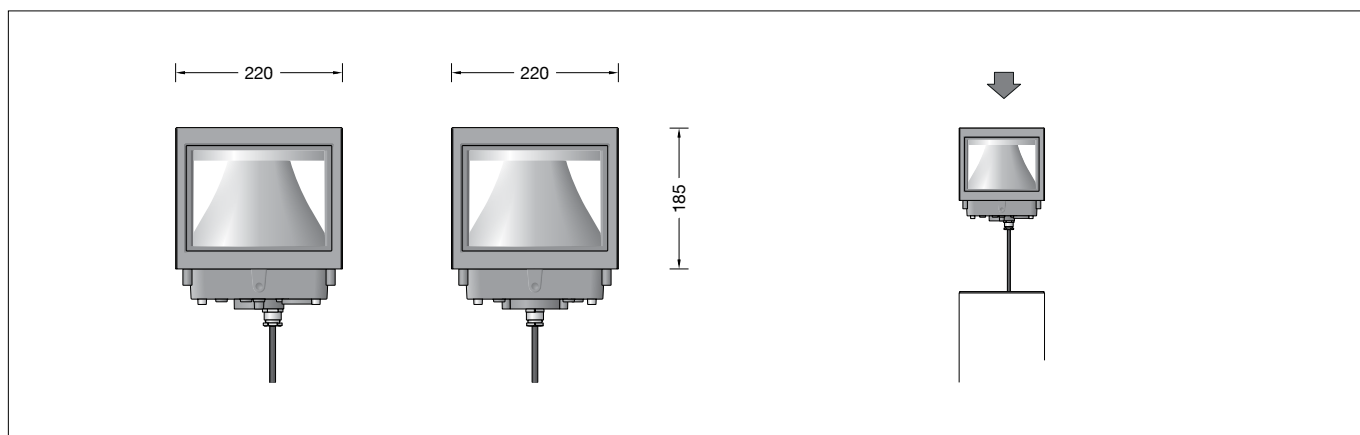


**BEGA****85 280**

Pollerleuchtenkopf  
 Bollard head  
 Tête de balise

UK  
CA  
CE IP 65



### Gebrauchsanweisung

#### Anwendung

Pollerleuchtenkopf mit abgeblendetem Licht.  
 Lichtaustritt 360°.  
 Für die Verwendung im modularen Systempollerleuchten-Programm.  
 Das Licht wird von einem Reflektor und optischer Linse gleichmäßig auf die zu beleuchtende Fläche gelenkt.

#### Produktbeschreibung

Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl  
 Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®  
 Farbe Grafit oder Silber  
 Passend zu Pollerrohr 220 x 220 mm  
 Allseitiger Lichtaustritt 360°  
 Sicherheitsglas klar  
 Optische Linse aus BEGA NeoGlass®  
 Reflektoroberfläche Reinstaluminium  
 Silikonichtung  
 Anschlussleitung X05BQ-F 5 G 1 mm<sup>2</sup>  
 Leitungslänge 1,5 m  
 BEGA Ultimate Driver®  
 Erfüllt Flicker-Anforderungen gemäß IEEE 1789,  
 DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1  
 LED-Netzteil  
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
 DC 176-276 V  
 DALI-steuerbar  
 Anzahl der DALI-Adressen: 1  
 Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine Basisisolation vorhanden  
 BEGA Thermal Control®  
 Temporäre thermische Regulierung der Leuchtenleistung zum Schutz temperatur-empfindlicher Bauteile, ohne die Leuchte abzuschalten  
 Schutzklasse I  
 Schutzart IP 65  
 Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser  
 Schlagfestigkeit IK07  
 Schutz gegen mechanische Schläge < 2 Joule  
**CE** – Konformitätszeichen  
 Gewicht: 4,9 kg  
 Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse(n) B

### Instructions for use

#### Application

Bollard head with shielded light. Light exit 360°.  
 For usage in the modular system bollard range.  
 The light is deflected by means of a reflector and optical lens onto the surface to be illuminated.

#### Product description

Cast aluminium, aluminium and stainless steel  
 BEGA Unidure® coating technology  
 Colour graphite or silver  
 Suitable for bollard tube 220 x 220 mm  
 All-side light output 360°  
 Clear safety glass  
 Optical lens is made of BEGA NeoGlass®  
 Reflector surface made of pure aluminium  
 Silicone gasket  
 Connecting cable X05BQ-F 5 G 1 mm<sup>2</sup>  
 Cable length 1,5 m  
 BEGA Ultimate Driver®  
 Complies with flicker requirements in accordance with IEEE 1789,  
 DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1  
 LED power supply unit  
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
 DC 176-276 V  
 DALI-controllable  
 Number of DALI addresses: 1  
 Basic insulation is provided between the mains and control cables  
 BEGA Thermal Control®  
 Temporary thermal regulation to protect temperature-sensitive components without switching off the luminaire  
 Safety class I  
 Protection class IP 65  
 Dust-tight and protection against water jets  
 Impact strength IK07  
 Protection against mechanical impacts < 2 joule  
**CE** – Conformity mark  
 Weight: 4.9 kg  
 This product contains light sources of energy efficiency class(es) B

### Fiche d'utilisation

#### Utilisation

Tête de balise, éclairage défilé. Diffusion d'éclairage sur 360°.  
 À utiliser dans le programme de balises modulaires.  
 La lumière est dirigée sur la surface à éclairer par un réflecteur et lentille optique.

#### Description du produit

Fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable  
 Technologie de revêtement BEGA Unidure®  
 Couleur graphite ou argent  
 Approprié pour support de balise 220 x 220 mm  
 Diffusion circulaire sur 360°  
 Verre de sécurité clair  
 Lentille optique en BEGA NeoGlass®  
 Finition du réflecteur aluminium extra-pur  
 Joint silicone  
 Câble de raccordement X05BQ-F 5 G 1 mm<sup>2</sup>  
 Longueur de câble 1,5 m  
 BEGA Ultimate Driver®  
 Conforme aux exigences en matière de Flicker (scintillement) selon IEEE 1789,  
 DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1  
 Bloc d'alimentation LED  
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
 DC 176-276 V  
 pour pilotage DALI  
 Nombre d'adresses DALI : 1  
 Une isolation de base est prévue entre le câble de raccordement au réseau et le câble de commande  
 BEGA Thermal Control®  
 Régulation thermique temporaire de la puissance des luminaires pour protéger les composants sensibles à la température, sans pour autant éteindre les luminaires  
 Classe de protection I  
 Degré de protection IP 65  
 Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau  
 Résistance aux chocs mécaniques IK07  
 Protection contre les chocs mécaniques < 2 joules  
**CE** – Sigle de conformité  
 Poids: 4,9 kg  
 Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique B

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.

Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

Den optimalen Schutz aller in den Leuchten verbauten elektronischen Komponenten erreichen Sie durch die Verwendung von prellfreien Schaltkontakten wie einem elektronischen Relais (solid-state-relais), z. B. BEGA 71 320.

## Montage

Pollerleuchtenkopf in das Pollerleuchtenrohr einsetzen und mit seitlichen Innensechskantschrauben (SW 4) festsetzen.

Anschlusskasten öffnen.

Erdkabel und Leuchtenanschlussleitung durch die Leitungseinführung in den Anschlusskasten führen.

Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen.

Dabei auf richtige Belegung der Anschlussleitung achten. Den Netzanschluss an der braunen (L), blauen (N) und grün-gelben Ader (⊕) vornehmen.

Der Anschluss der Steuerleitungen erfolgt über die beiden mit DALI gekennzeichneten Adern weiß-rot (ws-rt) und weiß-schwarz (ws-sw). Bei Nichtbelegung dieser Adern wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben. Anschlusskasten schließen.

Leuchte in die Montageplatte einsetzen, drehen und mit Schraube festsetzen.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Für Lackoberflächen empfehlen wir die Nutzung des BEGA Lackpflegesets **71 179**.

## Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

## Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.

To achieve an additional protection against e.g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

The ideal protection of all electronic components installed in the luminaires is achieved by using bounce-free switching contacts such as an electronic relay (solid-state relay), e.g. BEGA 71 320.

## Installation

Insert bollard head into bollard tube and fix with lateral hexagon socket head screws (wrench size 4 mm).

Open the connection box.

Lead the mains supply cable into the connection box. Make earth conductor connection and electrical connection.

Lead the luminaire connecting cable through the compression nipple into the connection box. Make earth conductor connection and electrical connection.

Observe the correct configuration of the connecting cable. Make the mains connection to the brown (L), blue (N) and green-yellow wires (⊕).

The control cables are connected via the two DALI-labelled wires white-red (wh-rd) and white-black (wh-bl). If these wires are not assigned, the luminaire will work with full light output.

Close the connection box.

Place luminaire onto mounting plate, align and fix with screw.

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.

For lacquered surfaces we recommend the use of BEGA Lacquer Care Set **71 179**.

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

## Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.

Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

Pour garantir la protection optimale de tous les composants électroniques installés dans les luminaires, il faut utiliser des contacts de commutation sans rebond tel qu'un relais électronique, (solid-state-relais) par ex. BEGA 71 320.

## Installation

Installer la tête de la balise dans le support de la balise et tourner vers la droite jusqu'à la butée puis fixer avec la vis à six pans creux (SW 4) latérale.

Ouvrir la boîte de connexion.

Introduire le câble réseau dans la boîte de connexion à travers l'entrée de câble. Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique. Introduire le câble de luminaire dans la boîte de connexion à travers le nipple d'étanchéité supérieur. Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique.

Veiller au bon adressage du câble de raccordement. Procéder au raccordement électrique des fils marron (L), bleu (N) et jaune-vert (⊕).

Le raccordement des lignes de pilotage s'effectue par les deux fils blanc-rouge (ba-rg) et blanc-noir (ba-nr) marqués DALI. Si ces fils ne sont pas raccordés, le luminaire fonctionne à puissance lumineuse maximale. Fermer la boîte de connexion.

Poser le luminaire sur la platine de montage, tourner et fixer avec la vis.

## Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire des dépôts et des souillures avec des produits de nettoyage ne contenant pas de solvants. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Nous vous conseillons d'utiliser le kit d'entretien BEGA **71 179** pour les surfaces peintes.

## Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	19,3 W
Leuchten-Anschlussleistung	22 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a,max} = 50\text{ °C}$

## 85 280 K3

Modul-Bezeichnung	LED-1703/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	4060 lm
Leuchten-Lichtstrom	2317 lm
Leuchten-Lichtausbeute	105,3 lm/W

## 85 280 K4

Modul-Bezeichnung	LED-1703/840
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	4170 lm
Leuchten-Lichtstrom	2380 lm
Leuchten-Lichtausbeute	108,2 lm/W

### Bitte beachten Sie:

Den im Leuchtgehäuse befindlichen Trockenmittelbeutel nicht entfernen. Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit.

### Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf der Unterseite des jeweiligen LED-Moduls vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

## Lamp

Module connected wattage	19.3 W
Luminaire connected wattage	22 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a,max} = 50\text{ °C}$

## 85 280 K3

Module designation	LED-1703/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	4060 lm
Luminaire luminous flux	2317 lm
Luminaire luminous efficiency	105,3 lm/W

## 85 280 K4

Module designation	LED-1703/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	4170 lm
Luminaire luminous flux	2380 lm
Luminaire luminous efficiency	108,2 lm/W

### Please note:

Do not remove the desiccant bag from the luminaire housing. It is needed to remove residual moisture.

### Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on the underside of the specific LED module. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module. Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

## Lampe

Puissance raccordée du module	19,3 W
Puissance raccordée du luminaire	22 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a,max} = 50\text{ °C}$

## 85 280 K3

Désignation du module	LED-1703/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	4060 lm
Flux lumineux du luminaire	2317 lm
Rendement lum. du luminaire	105,3 lm/W

## 85 280 K4

Désignation du module	LED-1703/840
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	4170 lm
Flux lumineux du luminaire	2380 lm
Rendement lum. du luminaire	108,2 lm/W

### Attention :

Ne pas retirer le sachet de dessiccant présent dans l'armature du luminaire. Il sert à absorber l'humidité résiduelle.

### Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur le dessous de chaque module LED. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

## Ersatzteile

Glasbaugruppe grafit	25 000 311
Glasbaugruppe silber	25 000 312
LED-Netzteil	DEV-0312/700
LED-Modul 3000K	LED-1703/830
LED-Modul 4000K	LED-1703/840
Reflektor	76 002 176
Dichtung	83 001 011

## Spares

Glass assembly graphite	25 000 311
Glass assembly silver	25 000 312
LED power supply unit	DEV-0312/700
LED module 3000K	LED-1703/830
LED module 4000K	LED-1703/840
Reflector	76 002 176
Gasket	83 001 011

## Pièces de rechange

Module verre graphite	25 000 311
Module verre argent	25 000 312
Bloc d'alimentation LED	DEV-0312/700
Module LED 3000K	LED-1703/830
Module LED 4000K	LED-1703/840
Réflecteur	76 002 176
Joint	83 001 011